

I-örat hörapparater

Insio primax
Bruksanvisning



Innehåll

Välkommen	4
Din hörapparat	5
Apparatmodell	5
Bekanta dig med din hörapparat	5
Komponenter och namn	6
Kontroller	8
Inställningar	10
Batterier	12
Batteristorlek och hanteringstips	12
Byta ut batterier	13
Daglig användning	14
Slå på och av	14
Sätta in och ta ut hörapparater	15
Justera volymen	18
Byta lyssningsprogram	19
Ytterligare justeringar (valfritt)	19
Speciella hörsituationer	20
Prata i telefonen (M-läge eller T-läge)	20
Teleslingor och T-läge	22

Underhåll och skötsel	23
Hörapparater	23
Professionellt underhåll	24
Övrig information	25
Säkerhetsinformation	25
Trådlös funktion	25
Tillbehör	25
Symboler som används i den här dokumentationen	26
Felsökning	26
Service och garanti	28

Välkommen

Tack för att du valt att använda våra hörapparater. Det kan ta lite tid att lära känna dem, precis som med allt som är nytt.

Den här guiden, tillsammans med stöd från din audionom, hjälper dig att förstå fördelarna och den bättre livskvalitet som dina hörapparater erbjuder.

För att få ut mesta möjliga av dina hörapparater rekommenderas att du bär dem varje dag, hela dagen. Det innebär att du vänjer dig vid dem.



VARNING

Det är viktigt att läsa hela den här användarguiden och säkerhetsmanualen noga. Följ säkerhetsinformationen för att undvika skada.

Din hörapparat



Den här användarguiden beskriver tillvalsegenskaper som dina hörapparater kan ha eller inte.

Be din audionom berätta om vilka egenskaper som gäller för dina hörapparater.

Apparatmodell

Dina hörapparater är anpassade modeller som har tillverkats individuellt baserat på dina örons anatomi.

De bärs direkt i örat, antingen i hörselgångsmynningen, eller djupt inuti öronkanalen. De är inte avsedda för barn under 3 år eller personer med en utvecklingsålder på under 3 år.

Bekanta dig med din hörapparat

Det är rekommenderat att bekanta sig med den nya hörapparaten. Med hörapparaterna i handen, försök att använda kontrollerna och anteckna deras plats på instrumentet. Detta underlättar när du vill känna och trycka på kontrollerna medan du använder hörapparaten.



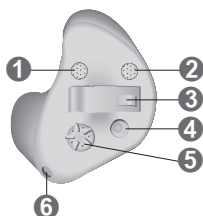
Om du har problem att trycka på din hörapparats kontroller samtidigt som du har den på dig kan du be din audionom om en fjärrkontroll.

Komponenter och namn

Denna bruksanvisning beskriver flera typer av hörapparater. Använd följande bilder för att identifiera den typ av hörapparat som du använder.

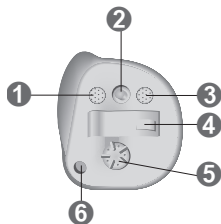
Observera att tryckknappen, volymkontrollen och ventilationsöppningen har placerats på olika ställen på din hörapparat för bästa anpassning till ditt öra. Utseendet av dina hörapparater kan därför skilja sig från bilden.

ITE (In The Ear)



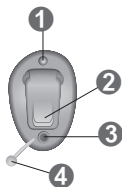
- ❶ Mikrofon
 - ❷ Extra mikrofon (tillval)
 - ❸ Batterifack
 - ❹ Tryckknapp (tillval)
 - ❺ Volymkontroll (tillval)
 - ❻ Ventilationsöppning (tillval)
-

ITC (In The Canal) med kontroller



- ❶ Mikrofon
 - ❷ Tryckknapp (tillval)
 - ❸ Extra mikrofon (tillval)
 - ❹ Batterifack
 - ❺ Volymkontroll (tillval)
 - ❻ Ventilationsöppning (tillval)
-

CIC/IIC (Completely In the Canal)



- ❶ Ventilationsöppning (tillval)
 - ❷ Batterifack (med tillvalsbar tryckknappsfunktion)
 - ❸ Mikrofon
 - ❹ Utdragstråd
-

Kontroller

Med kontrollerna kan du till exempel justera volymen eller växla lyssningsprogram. Din hörapparat har antingen en tryckknapp eller en volymkontroll, eller ingen kontroll alls. För vissa hörapparater fungerar batterifacket också som en tryckknapp.

Din audionom har programmerat kontrollerna med de funktioner du vill ha.

Kontroll	Vänster	Höger
Tryckknapp	☐	☐
Batterifack med tryckknappsfunktion	☐	☐
Volymkontroll	☐	☐
Ingen kontroll	☐	☐



Om dina hörapparater har trådlös funktion kan du även använda en fjärrkontroll eller smarttelefon för att styra dem.

Tryckknappsfunktion

L**R**

Tryck kort:

Programbyte

☐☐

Höj volym

☐☐

Sänk volym

☐☐

Tinnitus behandling signalnivå uppåt

☐☐

Tinnitus behandling signalnivå nedåt

☐☐

Tryck länge:

Standby/start

☐☐

L = vänster, R = höger

Volymkontrollfunktion

Höj volymen:

Snurra hjulet framåt.



Minska volymen:

Snurra hjulet bakåt.



Inställningar

Lyssningsprogram

1

2

3

4

5

6

Läs mer i avsnitt "Byta lyssningsprogram".

Funktioner



Startfördröjning gör det möjligt att föra in hörapparater utan visselljud.

Läs mer i avsnitt "Slå på och av".



AutoPhone™ växlar automatiskt till telefonprogrammet när telefonluren närmar sig örat.

Läs mer i avsnitt

"Prata i telefonen (M-läge eller T-läge)".



TwinPhone sänder telefonsamtalet till båda öronen när telefonluren hålls mot endera öra.

Läs mer i avsnitt

"Prata i telefonen (M-läge eller T-läge)".

- ☐ **Tinnitusterapifunktionen** genererar ett ljud som distraherar dig från din tinnitus.
- ☐ En **telespole** finns inbyggd i apparaten för anslutning till induktionsslingor.
Läs mer i avsnitt "Teleslingor och T-läge".
- ☐ **e2e wireless**-funktionen möjliggör samtidig styrning av båda hörapparaterna.
Läs mer i avsnittet "Trådlös funktion".

Batterier

När batteriet nästan är slut avger hörapparaten en speciell signal som endast hörs när batteriet ska bytas. Ljudet blir därefter lite svagare och du bör omgående byta eller ladda batteri om du vill fortsätta använda hörapparaten. Denna signal kan du provlyssna på hos din audionom. Batteritypen avgör hur lång tid du har på dig att byta ut eller ladda batteriet.

Batteristorlek och hanteringstips

Fråga din audionom om rekommenderade batterier.

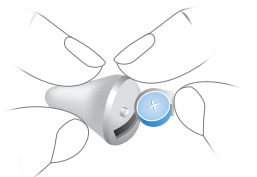
Batteristorlek:	☐ 10	☐ 312	☐ 13
-----------------	--------------------------	---------------------------	--------------------------

- Använd alltid korrekt batteristorlek till dina hörapparater.
- Ta ut batterierna om du inte ska använda hörapparaterna på flera dagar.
- Ha alltid reservbatterier till hands.
- Ta ut tomma batterier direkt och kassera dem enligt de lokala återvinningsregler som gäller hos dig.

Byta ut batterier

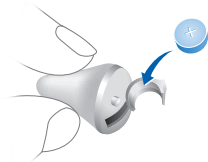
Ta ut batteriet:

- Öppna batterifacket.
- Ta ut batteriet för hand.



Sätta i batteriet:

- Om batteriet har en skyddsfolie tar du inte bort den förrän du ska använda det.
- Sätt in batteriet med "+"-symbolen uppåt.



- Stäng batterifacket nogga. Om du känner motstånd sitter inte batteriet som det ska.

Försök inte stänga batterifacket med våld. Det kan då uppstå skador.

Daglig användning

Slå på och av

Du har följande möjligheter att slå på eller av dina hörapparater.

Via batterifacket:

- ▶ Slå på: Stäng batterifacket.

Volymen och lyssningsprogrammet **standard** har valts.

- ▶ Stänga av: Öppna batterifacket helt.

Via tryckknapp:

- ▶ Slå på eller av: Tryck in tryckknappen och håll den intryckt under flera sekunder. Se avsnitt "Kontroller" för dina controllers inställning.

Efter påslagningen är den volym och de lyssningsprogram som användes **tidigare** fortfarande inställda.

Via fjärrkontroll:

- ▶ Följ instruktionerna i fjärrkontrollens användarguide.

Efter påslagningen är den volym och de lyssningsprogram som användes **tidigare** fortfarande

inställda.

När hörapparaterna bärs kan en larmsignal indikera när en apparat slås på eller stängs av.

När **fördröjd påslagning** är aktiverad slås hörapparaterna på efter en fördröjning på flera sekunder. Under den här tiden kan du sätta in hörapparaterna i dina öron utan att uppleva obehagliga, visslande ljud.

"Fördröjd påslagning" kan aktiveras av din audionom.

Sätta in och ta ut hörapparater

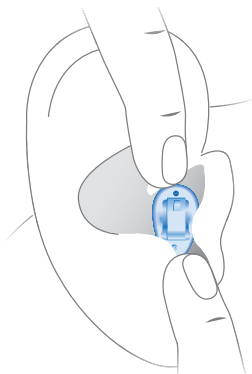
Dina hörapparater har finjusterats för höger och vänster öra. Färgen på etiketten på insidan av hörapparaten indikerar sida:

- röd markör = höger öra
- svart eller blå markör = vänster öra

Sätta in en hörapparat:

- Tryck försiktigt in hörapparaten i hörselgången.
- Vrid den en aning tills den sitter bra.

Öppna och stäng munnen för att undvika luftansamling i hörselgången.



För CIC/IIC-modeller:

- Rikta särskilt uppmärksamhet mot utdragstråden som indikerar undersidan.

i

- Det kan vara bra att sätta in **höger** hörapparat med **höger** hand och **vänster** hörapparat med **vänster** hand.
- Om du har problem med att föra in hörselgångsdelen så använd den andra handen för att försiktigt dra öronsibben nedåt. Detta vidgar hörselgången och underlättar införandet av hörselgångsdelen.

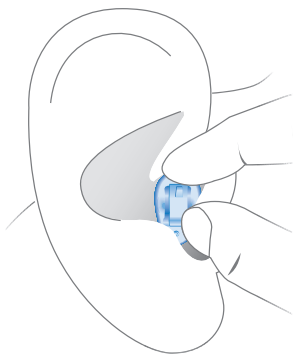
Ta bort en hörapparat:



OBSERVERA

Dra aldrig i batterifackets lock eller i volymkontrollen för att avlägsna hörapparaten. Det kan skada hörapparaten.

- ▶ Tryck lätt på baksidan av örat för att lossa hörapparaten.
- ▶ Om din hörapparat är försedd med en urtagningssladd, dra denna bakåt för att avlägsna hörapparaten.
- ▶ För alla andra hörapparater: Ta tag i hörapparaten i hörselgången med två fingrar och dra försiktigt ut den.



Rengör och torka dina hörapparater efter användning.
Läs mer i avsnitt "Underhåll och skötsel".

Justera volymen

Din hörapparat justerar automatiskt volymen efter varje ljudmiljö.

- Om du föredrar att justera volymen manuellt, snurra volymkontrollen, tryck snabbt på tryckknappen eller använd en fjärrkontroll.

Se avsnitt "Kontroller" för dina kontrollers inställning.

En valfri signal kan indikera volymbytet. Du kan välja att höra en signal när den högsta eller lägsta volymen uppnåts.

Byta lyssningsprogram

Dina hörapparater justerar sitt ljud automatiskt, beroende på ljudmiljön.

Dina hörapparater kan också ha flera lyssningsprogram där du kan ändra ljudet om det behövs. En valfri signal kan indikera programbytet. För program ett hör du då ett pip, för program två hör du två pip och så vidare upp till program sex. Du kan provlyssna på dessa signaler hos din audionom.

- För att ändra lyssningsprogram, tryck snabbt på tryckknappen eller använd en fjärrkontroll.

Se avsnitt "Kontroller" för dina kontrollers inställning.

Se avsnittet "Inställningar" för en lista med dina lyssningsprogram.



Om funktionen AutoPhone eller TwinPhone aktiveras växlar lyssningsprogrammet automatiskt till ett telefonprogram när telefonluret hålls i närheten av örat.

Läs mer i avsnittet "Prata i telefonen (M-läge eller T-läge)".

Ytterligare justeringar (valfritt)

Kontrollerna på din hörapparat kan också användas för att t.ex. ändra ljudbalansen eller tinnitusbehandlingens signalnivå. Ljudbalansen gör det möjligt att justera bas och diskant så som du vill ha dem.

Se avsnitt "Kontroller" för dina kontrollers inställning.

Speciella hörsituationer

Prata i telefonen (M-läge eller T-läge)

När du pratar i telefonen via hörapparatens mikrofon (M-läge), ska du hålla telefonluren en aning ovanför örat riktat mot hörapparatens mikrofoner. Om din hörapparat har ett telespoleprogram inställt kan du möjligtvis använda detta för telefonering (T-läge). Du ska även då hålla telefonen upp mot hörapparaten.



Telefonprogram

Det kan hända att du föredrar en viss volym när du använder telefonen. Be din audionom konfigurera ett telefonprogram.

- Växla till telefonprogrammet när du pratar i telefonen eller använd den automatiska programväxlingen.

Om ett telefonprogram eller ett automatiskt program är konfigurerat för dina hörapparater finns detta med i avsnittet "Inställningar".

Automatisk programväxling (AutoPhone eller TwinPhone)

Din hörapparat kan välja telefonprogrammet **automatiskt** när du håller telefonen nära hörapparaten. TwinPhone sänder samtalet i båda öronen. När du har pratat färdigt i telefonen flyttar du bort den från hörapparaten och mikrofonläget aktiveras igen.

Om du vill använda den här funktionen ber du din audionom göra följande:

- Aktivera funktionen AutoPhone eller TwinPhone.
- Kontrollera telefonlurens magnetfält.

Din hörapparat upptäcker telefonlurens magnetfält för den automatiska programväxlingen. Alla telefoner producerar inte ett magnetfält som är tillräckligt kraftigt för att aktivera funktionen. Du kan då använda AutoPhone-magneten som erbjuds som tillbehör och fästa den på telefonluren.

Se användarguiden till AutoPhone-magneten för instruktioner beträffande magnetens placering.



OBSERVERA

Använd endast den godkända AutoPhone-magneten. Fråga din audionom om detta tillbehör.

Teleslingor och T-läge

En del telefoner och offentliga platser som biografer erbjuder ljudsignalen (musik och tal) via en hörslinga. Med det här systemet kan din hörapparat ta emot den önskade signalen direkt – utan distraherande ljud i omgivningen.

System med hörslingor känner du vanligtvis igen på speciella skyltar.



Du kan kontrollera om det finns en telespole inbyggd i din hörapparat i avsnittet "Inställningar". Om din hörapparat är försedd med en telespole finns följande alternativ.

Be din audionom konfigurera ett telespoleprogram.

- ▶ Växla till telespoleprogrammet närhelst du befinner dig på en plats med en teleslinga.

Om ett telespoleprogram är konfigurerat för dina hörapparater finns detta med i avsnittet "Inställningar".

Telespoleprogram och fjärrkontroll



OBSERVERA

För instrument med trådlös anslutning:

När telespoleprogrammet är aktivt kan fjärrkontrollen orsaka ett pulserande ljud.

- ▶ Använd fjärrkontrollen på ett avstånd större än 10 cm.

Underhåll och skötsel

För att undvika skada är det viktigt att du sköter dina hörapparater och följer några grundläggande regler, som snart blir en del av din dagliga rutin.

Hörapparater

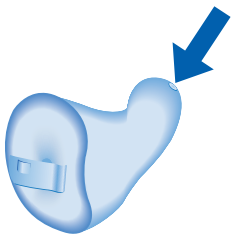
Torkning och förvaring

- ▶ Torka dina hörapparater över natten.
- ▶ Fråga din audionom om rekommenderade torkprodukter.
- ▶ När du inte ska använda dina hörapparater under längre perioder ska de förvaras med öppet batterifack och utplockade batterier i ett torkningssystem för att undvika fukt.

Rengöring

Av hygieniska skäl och för att upprätthålla funktionaliteten skall hörapparater rengöras dagligen.

- ▶ Rengör dina hörapparater dagligen med en mjuk, torr duk.
- ▶ Dina hörapparater kan ha vaxskydd. Detta förhindrar att öronvax kommer in i dem. Var försiktig så att du inte skadar vaxskyddet när du rengör hörapparaterna.



- ▶ Använd aldrig rinnande vatten och doppa aldrig enheterna i vatten.
- ▶ Använd aldrig tryck under rengöringen.
- ▶ Fråga din audionom om rekommenderade rengöringsprodukter, särskilda set med produkter för skötseln och be om mer information om hur du håller dina hörapparater i gott skick.



Professionellt underhåll

Din audionom kan utföra noggrann professionell rengöring samt underhåll.

Om vaxskyddet eller mikrofonskyddet (vindrutan) måste bytas ut, ska det göras av en utbildad yrkesman.

Fråga din audionom om vad som rekommenderas för dig när det gäller underhållsintervaller och support.

Övrig information

Säkerhetsinformation

Mer säkerhetsinformation finns i säkerhetshandboken som medföljer enheten.

Trådlös funktion

Dina hörapparater kan vara utrustade med trådlös funktion. Detta innebär att det finns synkronisering mellan dina två hörapparater:

- Om du ändrar programmet eller volymen på en apparat ändras automatiskt även den andra.
- Båda hörapparaterna anpassar sig automatiskt och samtidigt till hör-ljudmiljön.

Trådlös funktion gör det möjligt att använda en fjärrkontroll.

Hänvisa till avsnittet "Inställningar" för att se om dina hörapparater är utrustade med trådlös funktion.

Tillbehör

Typen av apparat är avgörande för vilka tillbehör som finns. Exempelvis: en fjärrkontroll, en ljudstreamingsenhet eller en Smartphone-app för fjärrstyrning.

Vissa hörapparater stöder CROS och BiCROS lösningar för människor med ensidig dövhet.

Kontakta din audionom för mer information.

Symboler som används i den här dokumentationen



Indikerar en situation som kan leda till allvarliga, måttliga eller mindre personskador.



Indikerar möjlig produktskada.



Råd och tips om hur du hanterar din apparat bättre.

Felsökning

Problem och möjliga lösningar

Ljudet är svagt.

- Höj volymen.
 - Stäng batterifacket försiktigt, helt och hållet.
 - Rengör hörapparaten.
 - Byt ut det uttjänta batteriet.
 - Be din audionom byta ut vaxskyddet och/eller mikrofonskyddet.
-

Hörapparat avger visslande ljud.

- För in hörapparaten igen tills den sitter ordentligt.
 - Sänk volymen.
 - Rengör hörapparaten.
-

Problem och möjliga lösningar

Ljudet är förvrängt.

- Sänk volymen.
 - Byt ut det uttjänta batteriet.
 - Rengör hörapparaten.
 - Be din audionom byta ut vaxskyddet och/eller mikrofonskyddet.
-

Hörapparat avger signaler.

- Byt ut det uttjänta batteriet.
-

Hörapparat fungerar inte.

- Starta hörapparaten.
 - Stäng batterifacket försiktigt, helt och hållet.
 - Byt ut det uttjänta batteriet.
 - Kontrollera att batteriet satts in rätt.
 - Fördröjd påslagning är aktiv. Vänta flera sekunder och kontrollera igen.
-

Kontakta din audionom om du stöter på fler problem.

Service och garanti

Serienummer

Vänster:

Höger:

Servicedatum

1:

4:

2:

5:

3:

6:

Garanti

Inköpsdatum:

Garantiperiod i månader:

Din audionom

**Tillverkare**

Signia GmbH
Henri-Dunant-Strasse 100
91058 Erlangen
Tyskland
Telefon +49 9131 308 0

Din kontakt i Sverige

Sivantos A/S
Box 1183
164 26 Kista

Besöksadress

Knarrarnäsgatan 7
164 40 Kista

Telefon 08 400 22 390

Order/Item No. 109 626 29 | D00149388

Document No. 02788-99T04-5300 SV-DNK | D00144920

Master Rev04, 04.2019

© 08.2019, Signia GmbH. All rights reserved

